



A.B. Miller High School  
6821 Oleander Avenue  
Fontana, CA 92336  
(909) 357-5800  
11 de octubre de 2026  
Número 4, Edición 10

---

El 9 de octubre marcó el final del primer trimestre del curso escolar. Las notas se encuentran en la pestaña «Notas» de la aplicación Q-Parent. Recordamos que todas las notas trimestrales y semestrales se tienen en cuenta para la participación en actividades deportivas y en grupos artísticos. Todos los alumnos que representen al instituto deben mantener una nota media (GPA) mínima de 2,0. Este periodo de evaluación también marca el ecuador del curso en lo que respecta a las notas semestrales, que son las más importantes. Las notas semestrales son las que se utilizan para determinar los créditos de las asignaturas y para garantizar que los alumnos sigan el camino adecuado hacia la graduación. Por favor, sigan consultando las notas de sus hijos a través de la aplicación Q-Parent.

Las dos nuevas normas que entrarán en vigor a partir del lunes 19 de octubre de 2026 son las siguientes:

1. Para armonizar con el resto de institutos del FUSD, ya no se permitirá que los alumnos salgan de la oficina durante los últimos 20 minutos de la jornada escolar. Los lunes, martes, jueves y viernes, la última recogida es a las 15:10 h. Los miércoles, la última recogida es a las 13:40 h. Agradecemos su comprensión, ya que esto nos ayuda a garantizar que el control de asistencia de cada día se procese a tiempo.
2. Asimismo, a partir del lunes 19 de octubre de 2026, a aquellos alumnos que lleguen tarde al colegio y tengan que pasar por la secretaría no se les permitirá introducir en el recinto escolar productos de Starbucks, Dutch Bros. ni ningún otro tipo de comida o bebida de comida rápida. Tomamos esta medida porque hemos observado una tendencia según la cual casi todos los alumnos que entran después de que haya comenzado la jornada escolar traen consigo este tipo de productos. Como comunidad, es importante que ayudemos a nuestros alumnos a empezar a desarrollar habilidades fundamentales para el mundo laboral, como la puntualidad en todas sus obligaciones; en este caso, la primera hora de clase. Agradezco su apoyo mientras trabajamos para que nuestros hijos se conviertan en la próxima generación de la fuerza laboral de nuestra comunidad.

Anotad en vuestros calendarios el miércoles 28 de octubre de 2026, ya que esa tarde se celebrará nuestro evento anual «Trunk or Treat». Si estáis interesados en participar trayendo vuestro coche para repartir caramelos, poneros en contacto con la Sra. Gutiérrez, nuestra directora de la ASB, en [gutims@fusd.net](mailto:gutims@fusd.net). También aceptamos donaciones de caramelos para repartirlos entre la comunidad. Agradecemos todo vuestro apoyo.

Estoy aquí para atenderos a vosotros y a nuestros alumnos. Por favor, hacedme saber si hay algo en lo que pueda ayudaros para que os orientéis en el instituto. Podéis poneros en contacto conmigo por teléfono, llamando al (909) 357-5800, extensión 10117, o por correo electrónico, escribiendo a [barbara.kelley@fusd.net](mailto:barbara.kelley@fusd.net).

#WeAreABMiller  
Dra. Barbara Kelley, directora



## **Mantente en el buen camino hacia la graduación: revisión del programa A-G**

En el instituto A.B. Miller queremos que todos los alumnos se gradúen con opciones. Tanto si tu futuro pasa por una universidad de cuatro años, un centro de formación profesional, una formación profesional, el ejército o incorporarte al mercado laboral, conocer tu progreso académico es una parte importante a la hora de planificar tu vida tras el instituto. Un aspecto clave de esa planificación es saber en qué punto te encuentras con respecto a los requisitos A-G.

Las asignaturas A-G son una serie de cursos de secundaria que sirven para determinar si un alumno cumple los requisitos de acceso a las universidades públicas de California. Los alumnos deben revisar periódicamente su progreso académico para

asegurarse de que saben qué requisitos han cumplido y qué asignaturas les quedan por cursar.

Y lo más importante: los estudiantes no tienen por qué resolver esto solos.

Empieza por ponerte en contacto con tu orientador académico. Tu orientador puede ayudarte a revisar tu expediente académico, comprender los requisitos de graduación y del programa A-G, identificar las áreas que puedan necesitar atención y elaborar un plan para los semestres que te quedan. Incluso los estudiantes que creen que van por buen camino deberían consultar con él periódicamente. Los planes cambian, los objetivos evolucionan y mantenerse informado ayuda a los estudiantes a tomar decisiones con confianza sobre su futuro.

Si te das cuenta de que vas retrasado o has sacado una nota baja en una asignatura del programa A-G, no te rindas. Infórmate sobre las opciones de ayuda y apoyo académico disponibles en A.B. Miller. Habla con tus profesores, asiste a las clases de refuerzo cuando estén disponibles, reúnete con tu orientador y aprovecha las oportunidades de intervención o de recuperación de créditos que puedan encajar en tu plan académico.

Las familias también desempeñan un papel importante. Se anima a los padres y tutores a hablar con sus hijos sobre las notas, la asistencia, el progreso hacia la graduación y los objetivos de educación superior. Preguntar: «¿Vas por buen camino?» puede dar pie a una conversación importante tanto sobre el rendimiento actual como sobre las oportunidades futuras.

Tu trayectoria en el instituto se construye curso a curso, semestre a semestre y decisión a decisión. Asume la responsabilidad de tu progreso, haz preguntas y busca ayuda cuanto antes.

Tu futuro tiene opciones. Asegúrate de que tu plan académico mantenga abiertas esas opciones.

## **Próximos eventos**

- ❖ 12 de octubre – Tenis femenino contra el instituto Indian Springs, a partir de las 15:45 h
- ❖ 12 de octubre – Fútbol americano bandera femenino contra el instituto La Sierra, a partir de las 17:00 h
- ❖ 13 de octubre – Golf femenino contra el instituto Norte Vista, a partir de las 15:30 h
- ❖ 13 de octubre – Fútbol americano bandera femenino en el instituto Patriot, a partir de las 15:45 h
- ❖ 13 de octubre – Voleibol femenino en el instituto Ramona, a partir de las 15:45 h
- ❖ 14 de octubre – Golf femenino en el instituto Ramona, a partir de las 15:00 h
- ❖ 14 de octubre – Partido de fútbol americano del equipo juvenil contra el instituto Norte Vista, a partir de las 15:45 h
- ❖ 15 de octubre – Partido de tenis femenino en el instituto Rubidoux, a partir de las 15:45 h
- ❖ 15 de octubre – Partido de fútbol americano del equipo principal en el instituto Norte Vista, a partir de las 19:00 h

## **Mensaje del director Deportivo**

El instituto A.B. Miller de Fontana es uno de los diez centros educativos que forman parte de la River Valley Conference.

El A.B. Miller cuenta con equipos en 21 disciplinas deportivas masculinas, femeninas y mixtas, en dos o tres niveles diferentes (Varsity, Junior Varsity y Freshman).

Para formar parte de un equipo, cada estudiante deportista debe mantener una nota media de al menos 2,0. Con el fin de ayudar a nuestros estudiantes deportistas a alcanzar las calificaciones académicas necesarias, A.B. Miller lleva a cabo un programa de seguimiento académico dirigido a sus estudiantes deportistas. El miembro del personal que ha desarrollado y supervisa el programa se encarga de realizar un seguimiento de las calificaciones, ponerse en contacto con los padres, impartir clases particulares y actuar como enlace entre los estudiantes deportistas, los profesores y los padres.

Si tienes alguna pregunta sobre el atletismo, ponte en contacto conmigo en pfeimh@fusd.net o llámame al (909) 357-5800, ext. 10114.

*Michael Pfeiffer Jr., Director deportivo*

---

El departamento de deportes de A.B. Miller utilizará GoFan en TODOS los partidos en casa de TODAS las categorías (primer año, equipo juvenil y equipo principal). Muchos de nuestros rivales también utilizarán GoFan en los partidos fuera de casa. Utiliza el código QR que aparece debajo de GoFan y compra tus entradas.



---

### **Entrega y recogida**

Los alumnos pueden entrar o salir de dos formas diferentes por la mañana y al finalizar la jornada escolar.

**Desde el lado del campus que da a Cypress Avenue**, acceda al aparcamiento por la puerta norte, cerca de las pistas de tenis. Deje a su hijo/a y salga por la puerta sur. Este aparcamiento también está destinado a los alumnos y se cierra 15 minutos después del inicio de las clases por la mañana y se abre 15 minutos antes del final de la jornada escolar.

**Desde el lado del campus que da a Oleander Avenue**, utilice la zona de bajada en dirección norte. Por favor, no se quede parado ni aparque por la mañana; en su lugar, deje a los alumnos y continúe hacia el norte, en dirección a Highland Avenue, para garantizar que el tráfico fluya con normalidad. A continuación, los alumnos deberán entrar o salir del campus a pie por las puertas situadas entre la biblioteca y el edificio Q (edificio de dos plantas). Esta entrada permanecerá abierta hasta las 8:35 de la mañana.

**Los alumnos que lleguen después de que se hayan cerrado las puertas deben dirigirse a la Oficina de Asistencia**, situada en el aparcamiento de la avenida Oleander. Los alumnos deben registrarse por sí mismos utilizando nuestro sistema de pases electrónicos en la Oficina de Asistencia y dirigirse rápidamente a clase, con el fin de minimizar las interrupciones en el aula y la pérdida de aprendizaje de su hijo o hija.



# AB MILLER REBELS

## TUTORING SCHEDULE



**GET HELP.  
STAY ON TRACK.**



**BUILD SKILLS.  
GAIN CONFIDENCE.**



**PREPARE TODAY.  
SUCCEED TOMORROW.**

| Teacher Name         | Subject                     | Room  | Day(s)                                                                   | Hours                        |
|----------------------|-----------------------------|-------|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| Ms. Aird             | Math                        | BC-1  | Monday and Wednesday                                                     | 7:30-8:00 AM                 |
| Mr. Tijerina         | Spanish                     | F-2   | Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday Friday                              | 7:30-8:00 AM                 |
| Ms. Newell           | Social Science              | F-7   | Monday                                                                   | 3:30-4:30 PM                 |
| Mrs. Lopez Gutierrez | Spanish                     | FL-10 | Monday, Tuesday, Thursday, Friday                                        | 3:30-5:00 PM                 |
| Mrs. Tradi           | French                      | FL-11 | Monday, Tuesday, and Thursday                                            | 3:30-4:00 PM                 |
| Dr. Acevedo          | Spanish                     | FL-6  | Monday, Tuesday, Thursday, Friday                                        | 3:30-4:00 PM                 |
| Ms. Stanhope         | English and Dual Enrollment | FL-9  | Thursday                                                                 | 3:30-4:30 PM                 |
| Mrs. Richier         | English                     | H-16  | Thursday                                                                 | 3:30-4:30 PM                 |
| Mrs. Maxwell         | English                     | H-18  | Thursday                                                                 | 3:30-4:30 PM                 |
| Ms. Aguayo           | English                     | H-4   | Monday                                                                   | 3:30-4:30 PM                 |
| Mrs. Bogdan-Olaru    | Math                        | M-10  | Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday, Friday                             | 7:45-8:30 AM                 |
| Mrs. Schief          | Math and English            | M-11  | Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday Friday<br>Monday, Tuesday, Thursday | 7:30-8:00 AM<br>3:30-4:00 PM |
| Ms. Flores           | Math                        | M-12  | Tuesday                                                                  | 3:30-4:30 PM                 |
| Mr. Kim              | Math                        | M-13  | Monday and Friday                                                        | 3:30-4:30 PM                 |
| Mr. Stoica           | Math                        | M-15  | Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday<br>Tuesday                          | 8:00-8:30 AM<br>3:30-4:30 PM |
| Mr. Bravo            | Math                        | M-16  | Tuesday                                                                  | 3:30-4:30 PM                 |
| Mrs. Orosco          | Math                        | M-17  | Monday and Friday                                                        | 3:30-4:30 PM                 |
| Mr. Borschak         | Math                        | M-18  | Tuesday and Thursday                                                     | 7:30-8:00 AM                 |
| Mrs. Elder           | Math                        | M-3   | Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday<br>Tuesday                          | 8:00-8:25 AM<br>3:30-4:30 PM |
| Mrs. Chaudhary       | Math                        | M-7   | Tuesday                                                                  | 3:30-4:45 PM                 |
| Dr. Abba             | Math                        | M-8   | Monday, Tuesday, Thursday, Friday                                        | 3:30-4:30 PM                 |
| Mrs. Van Buskirk     | Math                        | M-9   | Monday, Tuesday, Thursday, Friday                                        | 3:30-4:30 PM                 |
| Mr. Sandler          | Science                     | Q-209 | Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday, Friday                             | 7:30-8:00 AM                 |
| Mrs. Braga           | Biology and Marine Biology  | Q-212 | Thursday                                                                 | 3:30-4:30 PM                 |
| Mrs. Umandap         | Biology                     | S-1   | Monday, Tuesday, and Thursday                                            | 3:35-4:35 PM                 |
| Mrs. DeSart          | English                     | S-5   | Wednesday and Thursday                                                   | 7:30-8:00 AM                 |
| Mr. Vamvakas         | Biology                     | S-8   | Tuesday and Thursday                                                     | 3:30-4:30 PM                 |



**TUTORING IS FREE**  
★ OPEN TO ALL REBELS! ★



**SHOW UP. PUT IN THE WORK. BE A REBEL.**

# PASSWORD RESET? NO PROBLEM!

GETTING BACK INTO YOUR ACCOUNT IN JUST A FEW EASY STEPS!

1

## TRIGGER THE PASSWORD REFRESH

Have your Teacher use the Process Manager to trigger the refresh of your password.



Then wait  
15 minutes

before attempting the steps below.

### FORMAT:



+



BIRTHDAY  
(MMDDYYYY)

+



FIRST 2 LETTERS  
OF YOUR  
FIRST NAME



Remember: The first two letters of your first name should use proper capitalization.

### EXAMPLE:

**Evelyn**

Birthday:  
June 8, 2018

Temporary Password:

**=06082018Ev**

2

## LOG IN



Sign in with your temporary password.

IF YOU NEED TO  
CHANGE IT:



### PRESS

Ctrl + Alt + Delete



### SELECT

Change a Password



### CREATE

A new password

3

## CREATE A STRONG PASSWORD

### DO THIS:



8+ CHARACTERS



USE 3 OF THESE:



UPPERCASE  
(A-Z)



LOWERCASE  
(a-z)



NUMBER  
(0-9)



SPECIAL  
CHARACTER  
(!@#\$% etc.)

### DON'T DO THIS:



Your name



School or team name



"Fontana"



Easy passwords like:



12345678  
abcdefghi

4



## YOU'RE ALL SET!

STRONG PASSWORDS KEEP  
YOUR ACCOUNT SAFE.

Make it easy for YOU to remember  
and hard for others to guess!



★ BE SMART. BE SAFE. BE SECURE! ★